

VERORDNUNG (EWG) Nr. 3792/91 DER KOMMISSION

vom 23. Dezember 1991

zur Festsetzung der Beihilfe für ÖlsaatenDIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN
GEMEINSCHAFTEN —gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen
Wirtschaftsgemeinschaft,gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und
Portugals,gestützt auf die Verordnung Nr. 136/66/EWG des Rates
vom 22. September 1966 über die Errichtung einer
gemeinsamen Marktorganisation für Fette⁽¹⁾, zuletzt geän-
dert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1720/91⁽²⁾, insbe-
sondere auf Artikel 27 Absatz 4,gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1678/85 des Rates
vom 11. Juni 1985 über die in der Landwirtschaft anzu-
wendenden Umrechnungskurse⁽³⁾, zuletzt geändert durch
die Verordnung (EWG) Nr. 3696/91⁽⁴⁾,gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1569/72 des Rates
vom 20. Juli 1972 zur Einführung von Sondermaß-
nahmen für Raps- und Rübensamen sowie Sonnenblu-
menkerne⁽⁵⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung
(EWG) Nr. 2206/90⁽⁶⁾, insbesondere auf Artikel 2
Absatz 3,nach Stellungnahme des Währungsausschusses,
in Erwägung nachstehender Gründe :Die in Artikel 27 der Verordnung Nr. 136/66/EWG
vorgesehene Beihilfe ist in der Verordnung (EWG)
Nr. 3198/91 der Kommission⁽⁷⁾, zuletzt geändert durch
die Verordnung (EWG) Nr. 3759/91⁽⁸⁾, festgesetzt.Aus der Anwendung der in der Verordnung (EWG)
Nr. 3198/91 genannten Modalitäten auf die Angaben,
über die die Kommission gegenwärtig verfügt, ergibt sich,
daß die zur Zeit geltende Beihilfe wie in den Anhängen
zu dieser Verordnung angegeben zu ändern ist —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*Die Höhe der Beihilfe und die Wechselkurse gemäß
Artikel 33 Absätze 2 und 3 der Verordnung (EWG)
Nr. 2681/83 der Kommission⁽⁹⁾ sind in den Anhängen
festgesetzt.*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 24. Dezember 1991 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem
Mitgliedstaat.

Brüssel, den 23. Dezember 1991

Für die Kommission

Ray MAC SHARRY

Mitglied der Kommission⁽¹⁾ ABl. Nr. 172 vom 30. 9. 1966, S. 3025/66.⁽²⁾ ABl. Nr. L 162 vom 26. 6. 1991, S. 27.⁽³⁾ ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1985, S. 11.⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 350 vom 19. 12. 1991, S. 22.⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 167 vom 25. 7. 1972, S. 9.⁽⁶⁾ ABl. Nr. L 201 vom 31. 7. 1990, S. 11.⁽⁷⁾ ABl. Nr. L 303 vom 1. 11. 1991, S. 34.⁽⁸⁾ ABl. Nr. L 352 vom 21. 12. 1991, S. 83.⁽⁹⁾ ABl. Nr. L 266 vom 28. 9. 1983, S. 1.

ANHANG I

Beihilfen für Raps- und Rübensamen, andere als „Doppelnull“-Sorten

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat 12	1. Term. 1	2. Term. 2	3. Term. 3	4. Term. 4	5. Term. 5
1. Bruttobeihilfen (ECU):						
— Spanien	16,773	17,051	17,396	17,674	16,452	16,843
— Portugal	25,853	26,131	26,476	26,754	25,532	25,923
— Andere Mitgliedstaaten	16,773	17,051	17,396	17,674	16,452	16,843
2. Endgültige Beihilfen:						
Samen, geerntet und verarbeitet in:						
— Deutschland (DM)	39,49	40,14	40,95	41,61	38,73	39,65
— Niederlande (hfl)	44,49	45,23	46,14	46,88	43,64	44,68
— BLWU (bfrs/lfrs)	814,43	827,93	844,69	858,18	798,85	817,83
— Frankreich (ffrs)	132,43	134,63	137,35	139,55	129,90	132,99
— Dänemark (dkr)	150,62	153,12	156,21	158,71	147,74	151,25
— Irland (Ir £)	14,740	14,984	15,287	15,531	14,458	14,874
— Vereinigtes Königreich (£ Stg)	13,080	13,301	13,578	13,800	12,801	13,115
— Italien (Lit)	29 545	30 034	30 642	31 132	28 979	29 548
— Griechenland (Dr)	4 007,56	4 040,55	4 085,16	4 126,84	3 784,70	3 767,84
— Spanien (Pta)	2 551,21	2 593,09	2 644,97	2 685,63	2 503,38	2 549,10
— Portugal (Esc)	5 433,85	5 491,76	5 563,44	5 620,04	5 369,23	5 429,10

ANHANG II

Beihilfen für Raps- und Rübensamen „Doppelnull“

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat 12	1. Term. 1	2. Term. 2	3. Term. 3	4. Term. 4	5. Term. 5
1. Bruttobeihilfen (ECU):						
— Spanien	18,023	18,301	18,646	18,924	17,702	18,093
— Portugal	27,103	27,381	27,726	28,004	26,782	27,173
— Andere Mitgliedstaaten	18,023	18,301	18,646	18,924	17,702	18,093
2. Endgültige Beihilfen:						
Samen, geerntet und verarbeitet in:						
— Deutschland (DM)	42,43	43,08	43,90	44,55	41,67	42,59
— Niederlande (hfl)	47,81	48,54	49,46	50,20	46,96	47,99
— BLWU (bfrs/lfrs)	875,13	888,63	905,38	918,88	859,54	878,53
— Frankreich (ffrs)	142,30	144,50	147,22	149,42	139,77	142,86
— Dänemark (dkr)	161,84	164,34	167,44	169,94	158,96	162,47
— Irland (Ir £)	15,838	16,082	16,386	16,630	15,556	15,972
— Vereinigtes Königreich (£ Stg)	14,074	14,296	14,572	14,794	13,795	14,109
— Italien (Lit)	31 747	32 236	32 844	33 334	31 181	31 750
— Griechenland (Dr)	4 322,71	4 355,70	4 400,31	4 442,00	4 099,85	4 082,99
— Spanien (Pta)	2 739,75	2 781,62	2 833,51	2 874,17	2 691,92	2 737,64
— Portugal (Esc)	5 694,70	5 752,60	5 824,29	5 880,88	5 630,07	5 689,94

ANHANG III

Beihilfen für Sonnenblumenkerne

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat 12	1. Term. 1	2. Term. 2	3. Term. 3	4. Term. 4
1. Bruttobeihilfen (ECU):					
— Spanien	29,745	29,958	30,131	30,462	29,769
— Portugal	36,869	37,084	37,260	37,591	36,917
— Andere Mitgliedstaaten	18,439	18,654	18,830	19,161	18,487
2. Endgültige Beihilfen:					
a) Kerne, geerntet und verarbeitet in:					
— Deutschland (DM)	43,41	43,91	44,33	45,11	43,52
— Niederlande (hfl)	48,91	49,48	49,95	50,83	49,04
— BLWU (bfrs/lfrs)	895,33	905,77	914,32	930,39	897,66
— Frankreich (ffrs)	145,59	147,29	148,67	151,29	145,97
— Dänemark (dkr)	165,58	167,51	169,09	172,06	166,01
— Irland (Ir £)	16,204	16,393	16,547	16,838	16,246
— Vereinigtes Königreich (£ Stg)	14,374	14,543	14,681	14,946	14,392
— Italien (Lit)	32 479	32 858	33 168	33 751	32 564
— Griechenland (Dr)	4 401,38	4 412,03	4 403,84	4 454,89	4 262,58
— Portugal (Esc)	7 734,05	7 779,14	7 816,19	7 883,75	7 745,85
b) Kerne, geerntet in Spanien und verarbeitet:					
— in Spanien (Pta)	4 508,59	4 540,80	4 567,08	4 615,65	4 512,55
— in einem anderen Mitgliedstaat (Pta)	4 567,44	4 599,98	4 626,69	4 675,30	4 574,99

ANHANG IV

Umrechnungskurse des Ecu, die für die Umrechnung der endgültigen Beihilfen in die Währung des Verarbeitungslandes anzuwenden sind, wenn es sich dabei nicht um das Erzeugungsland handelt

(Wert von 1 ECU)

	laufender Monat 12	1. Term. 1	2. Term. 2	3. Term. 3	4. Term. 4	5. Term. 5
DM	2,038250	2,036890	2,035490	2,034480	2,034480	2,031700
hfl	2,297490	2,295810	2,295140	2,294840	2,294840	2,290980
bfrs/lfrs	41,993500	41,964600	41,944500	41,920000	41,920000	41,852800
ffrs	6,961700	6,959210	6,957130	6,955700	6,955700	6,949170
dkr	7,931270	7,925610	7,921950	7,917650	7,917650	7,909920
Ir £	0,764627	0,764324	0,763597	0,763212	0,763212	0,756725
£ Stg	0,711068	0,711210	0,711345	0,711358	0,711358	0,711518
Lit	1 539,65	1 542,51	1 544,77	1 546,69	1 546,69	1 554,15
Dr	233,60400	237,21400	240,10300	242,01300	242,01300	249,13700
Esc	180,72200	181,09900	181,53300	181,71300	181,71300	183,00400
Pta	130,01900	130,27300	130,51800	130,74300	130,74300	131,47000